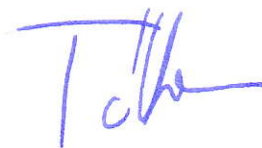


Dr. Fluck Ákos bizottsági tagnak a Semmelweis Egyetem
Testnevelési és Sporttudományi Kara által
Schmitt Pál ún. kisdoktori értekezése
vizsgálatára felállított tényfeltáró bizottság jelentéséhez
fűzött

K Ü L Ö N V É L E M É N Y E

Budapest, 2012. március 27.

Átvettem.
Budapest, 2012. március „27”



dr. Tóth Miklós
dékan, a Bizottság elnöke

1./ A tényfeltáró bizottság

A tényfeltáró bizottság (a továbbiakban: **Bizottság**) a Semmelweis Egyetem rektorának **2012. január 16**-ai felkérése alapján került felállításra.

A **Bizottság 2012. január 25**-én mondta ki megalakulását.

A **Bizottság** tagjai:

dr. Tóth Miklós
dr. Gombocz János
dr. Kovács Etele
dr. Rácz Károly
dr. Fluck Ákos

2./ A tényfeltáró munka

A **Bizottság** a tényfeltáró munka keretében a korabeli szabályozási környezetet, a doktori eseményt (a szigorlati és bíráló bizottság egyes tagjainak önkéntes nyilatkozatai, valamint az eseménnyel kapcsolatban rendelkezésre álló iratanyag), továbbá Schmitt Pál (a továbbiakban: egykori pályázó) kisdoktori értekezésében (a továbbiakban: értekezés) felhasznált szakirodalomként megjelölt forrásmunkákat vizsgálta meg és hasonlította össze magával az értekezéssel.

3./ A szabályozási környezet

A Testnevelési Egyetemen az 1992. évben az egyetemi doktori cím adományozására az alábbi szabályok vonatkoztak:

- az oktatásról szóló **1985. évi I. törvény** (a továbbiakban: **Ot.**)

az **Ot.** 111. § (1) bekezdése kimondta:

„Az egyetemek az olyan személyeknek, akik valamely tudományterületen az egyetemi végzettség megszerzéséhez szükségesnél magasabb fokú tárgyismeretről és a tudományos kutatás módszereinek alkalmazásában való jártasságról bizonyosságot adtak, egyetemi tudományos (doctor universitatis) fokozatot adományozhatnak.”

- az **Ot.** végrehajtásáról szóló **41/1985. (X.5.) MT rendelet** (a továbbiakban: **Vhr.**)

a **Vhr.** 2. § (1) bekezdésének j) pontja kimondta:

„A művelődési és közoktatási miniszter a felsőoktatási intézményeket közvetlenül irányító miniszterekkel (a továbbiakban: irányító miniszterekkel) egyetértésben:

j) meghatározza az egyetemi tudományos fokozat és a doktori cím megszerzésének szabályait;”

- az egyetemokről és az egyetemi jellegű főiskolákról szóló **25/1969. (VI.20.) Korm. rendelet** (a továbbiakban: **Korm. rendelet**)

a **Korm. rendelet** 3. § (1) bekezdésének n) pontja előírta:

„A művelődésügyi miniszter általános hatáskörében [1962. évi 22. tvr. 1. § (2) bek.] - az egyetemek felett felügyeletet gyakorló miniszterekkel egyetértésben -:

n) meghatározza az egyetemi doktori cím elnyerésének szabályait;”

- az egyetemek és az egyetemi jellegű főiskolák szervezetéről és működéséről szóló **3/1969. (VII.4.) MM rendelet** (a továbbiakban: **MM rendelet**)

az **MM rendelet** 14. § (2) bekezdésének a) és j) pontjai kimondták:

„Az egyetemi tanács dönt:

a) az egyetem szervezeti, működési és más – valamennyi karra kiterjedő – szabályzatainak megállapítása;

j) arany-, gyémánt- és vasoklevél, egyetemi doktori cím, valamint a hallgatók számára alapított egyetemi kitüntetés adományozása felől, ...”

- a tudományos fokozatokról és a tudományos minősítésekről szóló **1983.évi 24. törvényerejű rendelet** (a továbbiakban: **Tvr.**)

a **Tvr.** 1. § (2) bekezdése kimondta:

„Az egyetemen (az egyetemi jellegű főiskolán) – külön jogszabályokban megállapított szabályok szerint – egyetemi tudományos fokozatként, egyetemi doktorátus szerezhető.”

a **Tvr.** 2. § (2) bekezdésének a) pontja kimondta:

„Tudományos fokozat elnyerésének alapjául szolgáló munka lehet:

a) erre a célra írott értekezés,”

a **Tvr.** 3. § (1) bekezdése kimondta:

„Tudományos fokozat elnyerésének alapja egyéni vagy közösen készített munka is lehet, amennyiben ez megfelel a követelményeknek, s az egyéni eredmény megállapítható.”

a **Tvr.** 4. § (1) bekezdése kimondta:

„Tudományos fokozat nem adományozható olyan munka alapján, amelynek témája a társadalom és a tudomány fejlődését nem szolgálja, új tudományos eredményt nem tartalmaz, tartalma és szellemisége nincs összhangban a korszerű tudományos szemlélettel és módszerrel.”

- a **Tvr.** végrehajtásáról szóló **38/1983. (XI.3.) MT rendelet** (a továbbiakban: **Vhr II.**)

a **Vhr. II. 2. §** (1) bekezdése kimondta:

„Tudományos fokozat odaítélését a Tudományos Minősítő Bizottságnál (a továbbiakban: TMB-nél) ... egyetem, egyetemi jellegű főiskola (a továbbiakban: egyetem), ... is kezdeményezheti.”

- az egyetemi doktori címről és az egyetemi doktorátusról szóló **20/1983. (XI.3.) MM rendelet** (a továbbiakban: **MM II. rendelet**)

az **MM II. rendelet** 2. és 3. §-a az alábbiakról rendelkezett:

„2. § (1) Az egyetemeken egyéni vagy szerzett posztgraduális továbbképzés keretében tudományos fokozatként egyetemi doktorátus szerezhető.

(2) Az egyetemi doktorátus megszerzésének feltételei:

- a) egyetemi végzettség;*
- b) doktori szigorlat sikeres letétele;*
- c) legalább egy idegen nyelv középfokú ismerete;*
- d) a tudományos munka módszereinek alkalmazásával készített, önálló kutatáson alapuló értekezés vagy alkotás benyújtása;*
- e) az értekezés bizottság előtti megvédése.*

(3) Aki egyetemi doktorátust szerzett (egyetemi doktor – doctor universitatis) családi neve mellett az egyetemi doktorátusra utaló rövidítést („dr. univ.”) használhatja.”

- A fenti jogszabályokra figyelemmel 1985-ben a Testnevelési Egyetem Egyetemi Tanácsa megalkotta az egyetem Doktori Szabályzatát (a továbbiakban: **Szabályzat**), mely 1992-ben is érvényes volt.

a **Szabályzat** 4. §-a szerint:

„Az egyetemi doktorátus megszerzésének feltételei:

- a) egyetemi végzettség;*
- b) doktori szigorlat sikeres letétele;*
- c) legalább egy idegen nyelv középfokú ismerete;*
- d) a tudományos munka módszereinek alkalmazásával készített, önálló kutatáson alapuló, új tudományos eredményt tartalmazó értekezés vagy a társadalom számára hasznos, új és a gyakorlatban hasznosított alkotás benyújtása;*
- e) az értekezés bizottság előtt megvédése.”*

A **Szabályzat** 5. § (2) bekezdése az egyetemi doktorátus megszerzése iránti kérelemmel, jelentkezéssel kapcsolatban kimondta, miszerint:

„A kérelemhez csatolni kell:

- a) a Tudományos Titkárságon beszerezhető, kitöltött jelentkezési lapot;
- b) a főiskolai, vagy egyetemi leckeönyvet;
- c) a képesítést tanúsító egyetemi oklevelet, külföldön szerzett oklevél esetén a honosított vagy a Művelődési Minisztérium, illetőleg az egyetem (egyetemi jellegű főiskola) által – nemzetközi egyezmény alapján – egyenértékűségi záradékkal ellátott oklevelet;
- d) a jelölt önéletrajzát;
- e) a jelölt munkáltatói jogot gyakorló munkahelyi vezetőjének véleményét;
- f) három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt, illetőleg, ha a jelölt munkaköri besorolásához erkölcsi bizonyítvány szükséges, az erről szóló igazolást;
- g) a nem a Főiskolán végzett jelöltek oklevelét, az egyetem hozzájárulását és tájékoztatását arról, hogy a pályázó tett-e már kísérletet az egyetemi doktorátus elnyerésére;
- h) a középfokú állami nyelvvizsga-bizonyítványt, vagy az ezzel egyenértékű okiratot (az idegen nyelvtudást bizonyító okirat legkésőbb az értekezés benyújtásáig pótolható);
- i) a doktori értekezés címét és (a témakör illetékes tanszékvezetője, valamint a témavezető által jóváhagyott) témavázlatát;
- j) a kész értekezés (vagy nyomtatásban megjelent mű) három példányát;
- k) az eljárási díj befizetését igazoló csekkszelvényt.”

A **Szabályzat** szerint a kérelem és mellékletei alapján a Doktori Tanács döntött a jelentkezés elfogadásáról, vagy elutasításáról és a doktori szigorlat vizsgatárgyairól.

Az értekezés benyújtását követően a Doktori Tanácsnak két tudományos fokozattal rendelkező bírálót kellett felkérnie az értekezés értékelésére, egyben ki kellett tűznie a doktori szigorlat időpontját. A bírálóknak három hónapon belül külön-külön írásbeli véleményt kellett készíteniük, melyekben nyilatkozniuk kellett az értekezés tudományos értékeiről, valamint annak elfogadásáról (megajánlott minősítéssel), vagy elutasításáról.

A **Szabályzat** 23. § (3) bekezdése kimondta:

„Amennyiben az egyetemi doktorátus odaítélését követően kiderül, hogy az értekezést más készítette, vagy az más személy munkájának (eredményének) illetéktelen felhasználásával készült, az Egyetemi Tanács a doktorátust, s az ezt tanúsító oklevelet visszavonja, az egyetemi doktorátusra utaló névmegjelölés használatát megtiltja, intézkedik a személyi igazolványból való törlésről, s a visszavonás tényét a Művelődési Közlönyben, valamint az OTSH Közlönyben közzéteszi.”

4./ A doktori esemény (szigorlat és védés)

A doktori eljárás részleteit a **Bizottság**, az abban részt vevő személyek önkéntes nyilatkozatai, valamint a rendelkezésre álló dokumentumok alapján kísérelte meg rekonstruálni.

A **Bizottság** dr. Tihanyi József, dr. Istvánfi Csaba, dr. Takács Ferenc és dr. Kertész István önkéntes nyilatkozatait rögzítette (dr. Kutasi László, aki a rendelkezésre álló adatok alapján a témavezetői feladatokat látta el, valamint dr. Nyerges Mihály bizottsági tag időközben elhunyt).

Nevezettek nyilatkozatai alapján álláspontom szerint megállapítható, miszerint az egykori bírálók és bizottsági tagok számára kiemelt jelentőséggel bírt, hogy az egykori pályázó a Testnevelési Egyetemen kívánt egyetemi doktori fokozatot szerezni.

Az eljárásban feltűnő, de önmagában még nem tekinthető szabálytalannak, hogy a jelentkezés és a doktori értekezés megvédése között mindössze egy hónap telt el.

Formai szabálytalanságra utal, hogy a szükséges dokumentációban az írásos témavázlat [a **Szabályzat** 5. § (1) bekezdésének i) pontja szerint], a doktori szigorlati vizsgáról szóló jegyzőkönyv [a **Szabályzat** 14. § (4) bekezdése szerint], valamint a doktori értekezést bíráló bizottság üléséről készült jegyzőkönyv [a **Szabályzat** 19. § (3) bekezdése szerint] nem volt fellelhető az esemény iratai között. A korabeli szokásoknak megfelelően azonban a jegyzőkönyvi minimum adatok a kisdoktori anyakönyvben megtalálhatóak.

Mindenképpen eljárási hibára utal a dolgozatra általában jellemző szakszerűtlen forrásmegjelölés, illetve a hivatkozásokra történő szakszerű utalások hiánya. Ezen hibákra a témavezetőnek, valamint a bírálóknak még a felkészülés idején, illetve az elő-opponensi véleményben nemcsak utalniuk kellett volna, hanem a feltárt hiányosságoknak még a védést megelőzően végrehajtandó korrigálására kellett volna felszólítaniuk az egykori pályázót. Álláspontom szerint kizárólag az egyébként kifogásolt hiányosságok orvoslását követően kerülhetett volna sor arra, hogy az egykori pályázó az értekezést megvédje.

Az egykori pályázó hivatalában fogadta a **Bizottság** elnökét. A **Bizottság** elnöke tájékoztatta a **Bizottság** tagjait, miszerint az egykori pályázó előadta, hogy álláspontja szerint a doktori esemény szabályszerűen zajlott. Előadta továbbá, hogy az értekezés személyes álláspontja és akkori információi szerint a korabeli szabályoknak megfelelően készült. Rögzítette, miszerint amennyiben az értekezés bármilyen formai hiányosságban szenvedett, úgy álláspontja szerint ennek tényére a témavezetőnek, valamint a bírálóknak nyomatékosan fel kellett volna hívniuk a figyelmét. Mivel ilyen jelzést nem kapott, jóhiszeműsége – álláspontja szerint – nem kérdőjelezhető meg.



5./ Az értekezés

5.1./ A tényfeltáró munka során a **Szabályzat** 23. § (3) bekezdésében foglalt alábbi kitétel volt alapul vehető a plágium meghatározása során:

„... más személy munkájának (eredményének) illetéktelen felhasználása”

5.2./ Az értekezés címe: *Az újkori olimpiai játékok programjának elemzése*. Az értekezés 215 oldalból, 7 táblázatból, valamint 2 diagramból áll. A **Bizottság** az értekezés Semmelweis Egyetem Testnevelési és Sporttudományi Karának Könyvtárában elhelyezett eredeti példányát vette vizsgálat alá.

Megállapítható, miszerint az értekezés végén felsorolt irodalmi hivatkozások nem a szabályos bibliográfiai elvárásoknak megfelelően szerepelnek a listában. A 21 hivatkozási tételből 5 esetben az eredeti mű nem volt beazonosítható, vagy fellelhető. Az értekezésben a saját irodalmi munkásságot feltüntető lista 23 tételéből 10 nem volt fellelhető, 3 hibás bibliográfiai adatokkal szerepel, ugyanakkor az egykori pályázó 9 olyan publikációt jegyez első szerzőként, amely a témába vág.

A fent már hivatkozottak szerint az egykori pályázó az értekezés végén 21 forrást tüntetett fel, mint felhasznált szakirodalmat. A vizsgálat során megállapítást nyert, miszerint az egykori pályázó az értekezés szövegében sehol nem használta a forrásmunkákra történő közvetlen utalást. Nem használt továbbá a szövegben sem idézőjelet (leszámítva a 2. oldalon szereplő Samaranch idézetet és a 18. oldalon szereplő Darwin idézetet), sem szövegekőzi szerzői név megjelölést, sem lábjegyzetet, sem végjegyzetet. Ez a hiányosság azért is zavaró, mert az értekezés végén feltüntetett irodalomjegyzékben szereplő művek forrásmunkaként történő felhasználásának beazonosítását nehezíti.

Az értekezésben nem szerepel tehát olyan pontos megjelölés, amely a forrásmunkákat korábban részletesen nem elemző, vagy nem ismerő olvasó (bíráló) számára lehetővé tenné (tette volna) az egyes gondolatok, idézetek eredetének azonosítását, azaz hogy azok kitől és milyen terjedelemben származnak, illetőleg kerületek átvételre, vagy fordításra.

Megjegyzendő, miszerint az értekezés köszönetnyilvánítást sem tartalmaz, jóllehet a tudományos életben elvárható szokás az egyes értekezések, dolgozatok létrejöttét elősegítő személyek, kutatók, vagy az adott témában az értekezés készítőjével közösen dolgozó munkatársak nevét feltüntetni.

5.3./ A **Bizottság** beszerezte Nikolay Gueorguiev: *Analyse du programme olympique (des Jeux de l'Olympiade)* című tanulmányát (a továbbiakban: **Gueorguiev tanulmány**), mely az első oldalon feltüntetett évszám szerint 1987-ben készült. A **Gueorguiev tanulmány** előszavának keltezése: **Lausanne, 1988. január 10-e.**

A **Bizottság** tudomása szerint a **Gueorguiev tanulmány** két példánya volt fellelhető, az egyik a lausanne-i Olimpiai Múzeum Könyvtárában, a másik a Német Testnevelési Főiskola (Deutsche Sporthochschule, Köln) Könyvtárában. A **Bizottság** ez utóbbi példányt szerezte be.

A **Bizottság** beszerezte **Klaus Heinemann**: *The Economics of Sport: the Institution of Modern Sport as an Area of Economic Competition* című (megjelent: Sport ... The Third Millenium: Proceedings of the International Symposium, Canada 1990) című munkáját (a továbbiakban: **Heinemann tanulmány**).

A **Bizottság** a fenti tanulmányok mellett számos további, felhasznált szakirodalomként megjelölt forrásmunkát is beszerezett, azonban azokon nem végzett olyan részletes forrásmunka-analízist, mint a **Gueorguiev tanulmányon** és a **Heinemann tanulmányon**, elsősorban a rendelkezésre álló idő és a forrásmunkák teljes terjedelme közötti aránytalanság miatt, másodsorban pedig azért, mert már a tényfeltáró munka kezdetén úgy ítélte meg, hogy az értekezéssel a legközelebbi kapcsolatban ez a két tanulmány állhat.

5.4./ Az értekezés összehasonlítása a forrásmunkákkal, elsődlegesen a Gueorguiev és a Heinemann tanulmánnyal

Az értekezés a fent már hivatkozottak szerint 215 oldalból, 7 táblázatból, valamint 2 diagramból áll és alapvetően a **Gueorguiev tanulmány** felépítését, tematikáját követve készült.

5.4.1./ Az értekezés a 2. oldaltól a 6. oldalig tartó részében az olimpiai mozgalom alapelve, célkitűzései, ezt követően az alapfogalmak, meghatározások témaköröket tárgyalja.

Az olimpiai mozgalom alapelveinek, célkitűzéseinek felsorolása a *Le mouvement olymique* címen Lausanne-ban, az 1990. évben a NOB által megjelentetett kiadvány szövegét követi. Az értekezés hivatkozott része az idézett mű vonatkozó bekezdéseinek fordítása.

Ezt követően az értekezés Henri de Baillet-Latournak a NOB második elnökének az olimpiai mozgalomról alkotott véleményét veszi át, némiképp átdolgozott fordításban.

Az alapfogalmak, meghatározások témakörnél az értekezés az idézett mű szövegét helyenként egyszerűsített fordításban közli, illetőleg azt kiegészíti egyéb gondolatokkal, adatokkal az olimpiai mozgalomról, a Nemzetközi Olimpiai Bizottságról, a Nemzetközi Sportszövetségekről és a Nemzeti Olimpiai Bizottságokról szóló bekezdéseiben.

5.4.2./ Az értekezés ezt követően a 6. és 15. oldal között a **Gueorguiev tanulmány** tematikáját követi. Az értekezés ezen része a **Gueorguiev tanulmány** vagy szó szerinti, vagy helyenként átdolgozott, módosított, egyszerűsített, illetőleg rövidített (esetenként az 1992-es játékokkal kapcsolatos megállapításokkal kiegészített) fordításának tekinthető.

5.4.3./ Az értekezés 16. és 21. oldala közötti rész vonatkozásában a megvizsgált forrásmunkákkal fennálló egyezés nem volt megállapítható.

5.4.4./ Az értekezés 22-29. oldalán a fejlődés a NOB ülészakaszainak tükrében című fejezet található, amely gyakorlatilag a **Gueorguiev tanulmány** vonatkozó fejezetcímének fordítása.

Ezen fejezet a **Gueorguiev tanulmány** vonatkozó részében leírtak leginkább szó szerinti, helyenként rövidített, egyszerűsített fordítása.

5.4.5./ Az értekezés 29. oldalán kezdődik a televízió szerepe és hatása az olimpiai programra című fejezet, amely a 33. oldalig tart. Ezen rész vonatkozásában a megvizsgált forrásmunkákkal fennálló egyezés nem volt megállapítható.

5.4.6./ Az értekezés 35. oldalától 50. oldaláig tartó részében a gazdaság szerepe című fejezetben a sport és a gazdaság összefüggéseivel kapcsolatos álláspontját fejt ki az egykori pályázó. Az értekezés ezen fejezetének szövege a **Heinemann tanulmány** teljes, szó szerinti fordításban való átvétele. Megjegyzendő, hogy ezen fejezet nyelvezete jól érzékelhetően szabatosabb és kiérleltebb, mint az értekezés bármely más része.

5.4.7./ Az értekezés az 51. oldaltól a 211. oldalig visszatér a **Gueorguiev tanulmány** tematikájához.

Az értekezés az 51. oldaltól a 182. oldalig az egyéni sportágak programjának elemzése körében az

- atlétika,
- úszás (műugrás, szinkronúszás, vízilabdázás),
- torna,
- vívás,
- birkózás,
- evezés,
- kerékpározás,
- sportlövészet,
- vitorlázás,
- ökölvívás,
- súlyemelés,



- lovassport,
- öttusa,
- kajak-kenu,
- íjászat,
- tenisz,
- cselgáncs – judo,
- asztalitenisz

sportágak olimpiai programban való részvételét (bekerülés, törlés, visszavétel stb.) és az ehhez kapcsolódó statisztikai adatokat közli a NOB, valamint az egyes nemzetközi szövetségek ülésein meghozott döntések tükrében.

Az értekezés ezt követően a 182. oldaltól a 207. oldalgig a csapatsportágak témakörére tér át és részletesen közli a

- labdarúgás,
- gyepabdázás,
- kosárlabdázás,
- kézilabdázás,
- röplabdázás

sportágak olimpiai programban való részvételével kapcsolatos statisztikai adatokat a NOB, valamint az egyes nemzetközi szövetségek ülésein meghozott döntések tükrében.

Az értekezés ezen két, legutóbb említett részében a sportágak felsorolása megegyezik a **Gueorguiev tanulmányban** szereplő felsorolással. Emellett ezen két rész egyértelműen a **Gueorguiev tanulmány** fordításának tekinthető, bár az értekezés azt helyenként rövidíti, egyszerűsíti, illetőleg, mivel a **Gueorguiev tanulmánytól** eltérően az értekezés nem alkalmaz a szövegtörzsben táblázatokat és diagramokat, azt az érthetőség kedvéért átfogalmazza.

Az értekezésben a 209. oldaltól a 210. oldalgig az olimpiai program revíziója 1972-1988 között című fejezet következik, amely a **Gueorguiev tanulmány** vonatkozó részének helyenként egyszerűsített fordítása.

Az értekezés 211. oldalán szereplő Következtetések című fejezet egyértelműen a **Gueorguiev tanulmány** „*Conclusion*” című fejezetének fordítása.

Az értekezés az 51. oldaltól a 211. oldalgig terjedő részében tehát nem pusztán a **Gueorguiev tanulmány** felépítését és tematikáját követi, hanem az annak a helyenként módosított, egyszerűsített, de mindenképpen szöveghű fordítása.

Kiemelést érdemel, mivel a fordítás tényét támasztja alá, hogy az értekezés 57. oldalán az alábbi szövegrész található:

„A 10-es táblázat kronológiai áttekintést ad a programból törölt versenyszámokról – felvételükről és törlésükről.”

A **Gueorguiev tanulmány** vonatkozó mondata, amely a fenti idézet francia nyelvű megfelelője, az alábbi:

„Le tableau No 10 permet de poursuivre par ordre chronologique les épreuves supprimées du programme – leur inscription et leur suppression ...”

Fentiekkel összefüggésben kiemelést érdemel, hogy az értekezés, szemben a **Gueorguiev tanulmánnyal**, mindössze 7 táblázatot tartalmaz, így feltehetően a fordítás során tanúsított figyelmetlenség miatt került az anyagba az értekezésből egyébként hiányzó 10-es táblázatra való hivatkozás.

5.4.7./ Kiemelést érdemel az is, miszerint az értekezés mellékletében szereplő 1. sz. diagram megegyezik a **Gueorguiev tanulmány** 10. oldalán található diagrammal. A két diagram részletes összehasonlítása alapján megállapíthatóvá vált, hogy az értekezés ezen diagramja a **Gueorguiev tanulmány** hivatkozott diagramjának fénymásolata.

A fénymásolás ténye az értekezés 2. sz. diagramja, valamint a **Gueorguiev tanulmány** 13. oldalán található diagram között is egyértelműen tetten érhető.

5.4.8./ Rögzítendő, miszerint az értekezés mellékleteiben található alábbi táblázatok megegyeznek a **Gueorguiev tanulmány** alábbiakban megjelölt táblázataival (pontosabban az előbbiek az utóbbiak fordításai):

- Az értekezés 1. sz. táblázata a **Gueorguiev tanulmány** 8. oldalán található 1. sz. táblázattal,
- Az értekezés 2. sz. táblázata a **Gueorguiev tanulmány** 9. oldalán található 2. sz. táblázattal (kis módosítással: lap aljáról hiányzik az Összesítés, illetve nem önálló megjegyzésként, hanem magában a táblázatban szerepel az utalás arra, hogy mikortól indulhatnak a nők lovas sportokban),
- Az értekezés 3.a sz. táblázata a **Gueorguiev tanulmány** 12. oldalán található 3. sz. táblázattal (altábla),
- Az értekezés 3.b sz. táblázata a **Gueorguiev tanulmány** 12. oldalán található 3. sz. táblázattal (altábla) (kis módosítással),
- Az értekezés 4. sz. táblázata a **Gueorguiev tanulmány** 14. oldalán található 4. sz. táblázat 1. paneljével,
- Az értekezés 5. sz. táblázata a **Gueorguiev tanulmány** 29. oldalán található 6. sz. táblázat első részével (kis elhagyással az eredeti szövegből, illetve a cím némi megváltoztatásával),
- Az értekezés 6. sz. táblázata a **Gueorguiev tanulmány** 29. oldalán található 6. sz. táblázat második részével,

- Az értekezés 7. sz. táblázata **Gueorguiev tanulmány** 30. oldalán található 7. sz. táblázattal.

6./ Következtetések

A doktori eljárás a fentiekben már részletezett hiányosságokkal ugyan, de formális, eljárási szempontból többségében eleget tett a Testnevelési Egyetem **Szabályzatában** foglaltaknak, azonban sem a védés során, illetőleg azt megelőzően a felkészülési időszakban sem került feltárássra, hogy az értekezés milyen terjedelmű fordítások felhasználásával készült.

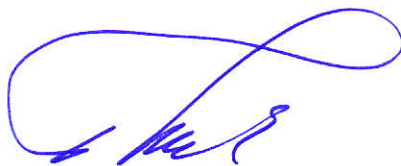
A tényfeltáró munka során viszont megállapíthatóvá vált, hogy a 215 oldalas értekezés legalább 200 oldalon keresztül hol szó szerint, hol átfogalmazva (rövidítve, egyszerűsítve stb.), de lényegét tekintve szöveg-azonos fordítása a felhasznált irodalomként megjelölt forrásoknak, elsősorban és kiemelten a **Gueorguiev tanulmánynak**, valamint a **Heinemann tanulmánynak**. Az értekezésben ugyanakkor nem azonosítható, hogy az egyes részek melyik szakirodalomként megjelölt forrásmunkából származnak és milyen terjedelemben.

Mindezek alapján állásponantom szerint az egykori pályázó értekezése az egyetemi doktorátus megszerzésének feltételei közül „*a tudományos munka módszereinek alkalmazásával készített, önálló kutatáson alapuló, új tudományos eredményt tartalmazó értekezés, vagy a társadalom számára hasznos, új és a gyakorlatban hasznosított alkotás*” kritériumainak nem felelt meg.

Az elvégzett tényfeltáró munka alapján javasolt megvizsgálni az egykori pályázó egyetemi doktori címe visszavonásának lehetőségét és módját, figyelembe véve közjogi méltóságával az Alaptörvény 12. cikkében foglaltak szerint együtt járó védettség adta korlátokat.

Megjegyzendő, hogy a korabeli szabályok szerint az egyetemi doktorátus visszavonására a Doktori Tanács javaslata alapján az Egyetemi Tanács volt jogosult, azonban a felsőoktatásról szóló 2005. évi CXXXIX. törvény 103. § (2) bekezdése értelmében azt a Magyar Felsőoktatási Akkreditációs Bizottság indítványára a nemzeti erőforrás miniszter kezdeményezheti a bíróságnál.

Budapest, 2012. március 27.



dr. Fluck Ákos
a Tényfeltáró Bizottság tagja